

РУССКИЙ

ВАЖНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ: ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании Daylight. Чтобы зарегистрировать свою покупку и получить больше информации о гарантии, пожалуйста, перейдите по ссылке www.daylightcompany.com

Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации, пожалуйста, прочитайте приведенную ниже инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

СБОРКА

- Лампа упакована внутри сумки для переноски. (Запомните, пожалуйста, расположение деталей в сумке, чтобы правильно запаковать их обратно)
- Внутри сумки для переноски находятся:
 - А) Опорные пластины
 - В) Верхняя и нижняя штанги (обратите внимание, что верхняя штанга расположена внутри нижней штанги)
 - С) Светильный блок, состоящий из отражателей, гибких консолей и монтажной оправы
 - Д) Держатель телефона
 - Е) Штепсельный блок питания
- Вывьте из сумки все детали и удалите все элементы защитной упаковки
- Поверните опорные пластины (А) на 90 градусов в полностью открытое положение и поместите на пол
- Вставьте штанги (В) в монтажную втулку (F) и затяните втулку до фиксации штанг
- Слегка ослабьте регулятор высоты (G) и вытяните верхнюю штангу из нижней штанги. После установки требуемой высоты затяните регулятор (G), чтобы надежно закрепить верхнюю штангу.
- Убедитесь, что стопорный винт оправы (H) слегка ослаблен, и установите светильный блок (С) на верхнюю стойку. Затяните стопорный винт во избежание случайного отсоединения светильного блока от штанг.
- Вверните держатель телефона (D) в монтажное отверстие в верхней части оправы (между двумя ламповыми консолями).
- Подключите блок питания (Е) к задней части оправы и протолкните кабель сквозь его направляющую (I).
- Подключите блок питания к удобной электрической розетке.

РАБОТА

- Сенсорный выключатель расположен на передней части оправы над логотипом Daylight. Кратковременно коснитесь выключателя «ВКЛ./ВЫКЛ.», чтобы загорелись светодиоды в обоих отражателях.
- Светодиоды имеют 4 уровня яркости, начиная с самого низкого уровня [первое касание] и заканчивая самым ярким [четвертое касание].
ПРИМЕЧАНИЕ: После самого яркого уровня светодиоды вернутся к самому низкому уровню.
- Чтобы выключить светодиоды, удерживайте сенсорный выключатель в течение 1-2 секунд.**
- Для достижения наилучшего освещения положение отражателей можно регулировать по желанию независимо друг от друга.
- Высоту напольной стойки можно легко отрегулировать, ослабив регулятор высоты (G) и двигая верхнюю штангу вверх или вниз.
ВНИМАНИЕ! ПРИ РЕГУЛИРОВКЕ ВЫСОТЫ НАПОЛЬНОЙ СТОЙКИ ВСЕГДА ПРИДЕРЖИВАЙТЕ ВЕРХНЮЮ ШТАНГУ РУКОЙ, ЧТОБЫ ОНА НЕОЖИДАННО НЕ СОСКОЛЗНУЛА ВНИЗ. ПО ОКОНЧАНИИ РЕГУЛИРОВКИ СНОВА ЗАТЯНИТЕ РЕГУЛЯТОР ВЫСОТЫ (G).
- Чтобы воспользоваться держателем мобильного телефона, раскройте его губки и закрепите в них мобильный телефон.
ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ! ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВ С ДИАГОНАЛЬНО ЭКРАНА БОЛЕЕ 5" (12,7СМ) СЛЕДУЕТ ПОЗАБОТИТЬСЯ ОБ УСТОЙЧИВОСТИ СВЕТИЛЬНИКА. ЕСЛИ СВЕТИЛЬНИК СТАНЕТ

НЕУСТОЙЧИВЫМ, ПОЖАЛУЙСТА, УМЕНЬШИТЕ ВЫСОТУ ШТАНГИ, ПОКА СВЕТИЛЬНИК ВНОВЬ НЕ СТАНЕТ УСТОЙЧИВЫМ. КРОМЕ ТОГО, НЕ ПОМЕЩАЙТЕ В ГУБКИ ДЕРЖАТЕЛЯ НИЧЕГО ТАКОГО, ЧТО МОЖЕТ НАРУШИТЬ УСТОЙЧИВОСТЬ СТОЙКИ.

- В опрае имеется USB-порт для зарядки мобильных телефонов. росто вставьте USB-кабель, поставляемый вместе с телефоном, в порт USB. Порт обеспечивает питание независимо от того, включен или выключен светильник.
- Чтобы упаковать светильник и напольную стойку обратно в сумку для переноски, просто разберите его в порядке, обратном сборке.
ПРИМЕЧАНИЕ: При ослаблении монтажной втулки (F) и регулятора высоты (G) должно хватить четверти или половины оборота, чтобы их разблокировать и упаковать штанги в сумку.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Светильник не нуждается в техническом обслуживании. Светодиоды не подлежат замене ни пользователем, ни мастером, поскольку их ресурс хватает на весь срок эксплуатации светильника.

ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ! ДО НАЧАЛА ОЧИСТКИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СВЕТИЛЬНИК ОТКЛЮЧЕН ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.

Устройство не требует специального технического обслуживания. Если потребуется чистка, протрите светильник влажной тканью, смоченной в мягком мыльном растворе. Не используйте большое количество жидкости или аэрозольные чистящие средства, так как они могут проникнуть внутрь устройства и повлиять на электробезопасность.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

ВНИМАНИЕ! ПРИ РЕГУЛИРОВКЕ СВЕТИЛЬНИКА СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ШНУР НЕ ОБМАТЫВАЛСЯ ВОКРУГ НАПОЛЬНОЙ СТОЙКИ.

ВНИМАНИЕ! В СЛУЧАЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВНЕШНЕГО ГИБКОГО КАБЕЛЯ СВЕТИЛЬНИКА ЕГО ЗАМЕНУ ДОЛЖЕН ПРОИЗВОДИТЬ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВСЯКОЙ ОПАСНОСТИ.

В СЛУЧАЕ КАКИХ-ЛИБО СОМНЕНИЙ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ЭЛЕКТРИКУ

DAYLIGHT GUARANTEE/WARRANTY

This product is guaranteed against mechanical and electrical defects. For full Daylight guarantee Terms & Conditions please refer to the Daylight website. Faulty products should be returned to the place of purchase and proof of purchase must be presented. Please quote the model number in all correspondence. Returned products damaged by poor packaging are the responsibility of the sender. During the guarantee period, Daylight will repair or replace the product free of charge provided the fault was not caused by misuse, improper handling, negligence, normal wear and tear, accidental damage, or by any modifications made by the purchaser. The guarantee does not cover consumables such as bulbs, tubes or batteries. This guarantee does not affect your statutory rights.

GARANTIE DAYLIGHT

Ce produit est garanti contre tout défaut mécanique ou électrique. La version complète des conditions de garantie de Daylight se trouve sur le site Internet de Daylight. Les produits défectueux doivent être renvoyés au magasin auprès duquel ils ont été achetés, avec preuve d'achat à l'appui. Veuillez préciser la référence du produit dans toutes vos correspondances. Tout dommage causé par un mauvais conditionnement du produit renvoyé demeure à la charge de l'expéditeur. Pendant la période de garantie, Daylight s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit défectueux à condition que le mauvais fonctionnement ne soit pas dû à une mauvaise utilisation, à une mauvaise manipulation, à une négligence, à une usure normale, à un accident ou à une modification effectuée par l'acquéreur. La garantie ne couvre pas les consommables tels que les ampoules, les tubes et les batteries. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

DAYLIGHT GARANTIE

Der Hersteller übernimmt für dieses Produkt eine Garantie. Die vollständigen Daylight Garantiebedingungen sind auf der Daylight Website abrufbar. Diese Garantie bezieht sich auf Fehler mechanischer und elektrischer Art. Fehlerhafte Produkte müssen an den Verkaufsort zurückgesandt bzw. -gebracht werden und ein Kaufnachweis muss vorgelegt werden. Bitte geben Sie bei sämtlicher Korrespondenz die Modellnummer an. Der Absender übernimmt die Verantwortung für Warenrücksendungen, die durch mangelhafte Verpackung beschädigt werden. Während des Garantiezeitraums wird Daylight das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, der Mangel ist nicht durch falschen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Unachtsamkeit, normale Abnutzung, versehentliche Beschädigung oder durch vom Käufer vorgenommene Produktveränderungen entstanden. Die Garantie gilt jedoch nicht für Verbrauchsteile wie Glühbirnen, Röhren und Batterien. Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt.

DAYLIGHT GARANTIE

Dit product wordt gewaarborgd tegen mechanische en elektrische defecten. Voor de volledige garantievoorwaarden van Daylight verwijzen we naar de website van Daylight. Defecte producten moeten met een aankoopbewijs worden teruggebracht naar de plaats van aankoop. Het modelnummer moet in al uw briefwisseling worden vermeld. Productbeschadigingen als gevolg van een slechte verpakking behoren tot de verantwoordelijkheid van de afzender. Gedurende de garantieperiode zal Daylight het product gratis herstellen of vervangen op voorwaarde dat het defect niet werd veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde behandeling, nalatigheid, normale slijtage, accidentele schade of wijzigingen aangebracht door de koper. De garantie is niet van kracht voor verbruiksartikelen zoals lampen, buizen of batterijen. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.

DAYLIGHT GARANZIA

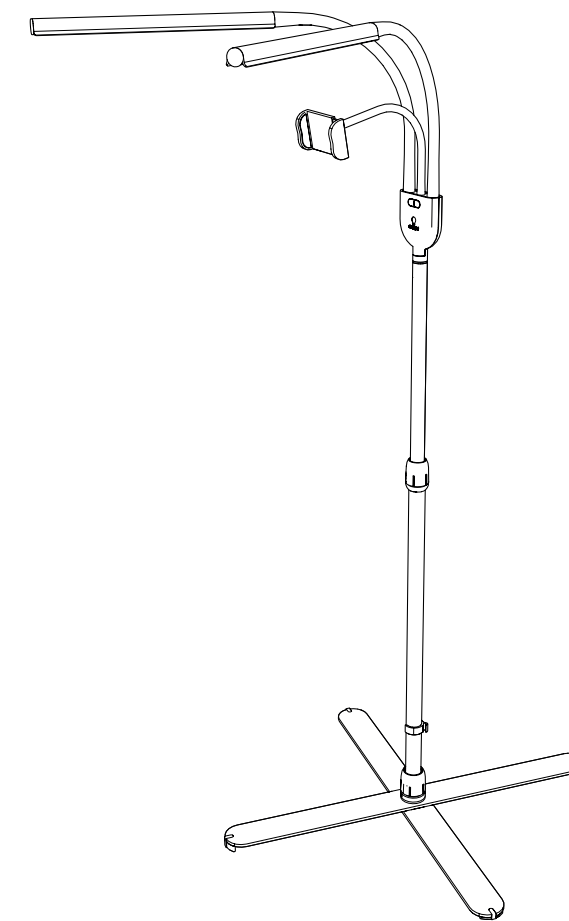
La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statuari.

GARANTIA DAYLIGHT

Este producto está garantizado contra defectos mecánicos y eléctricos. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía Daylight, visite el sitio web de Daylight. Se deben devolver los productos defectuosos al punto de compra y se debe presentar con él un comprobante de la compra. Cite el número de modelo en toda la correspondencia. Las devoluciones que resulten dañadas por defectos de embalaje son responsabilidad del remitente. Durante el periodo de garantía, Daylight reparará o sustituirá el producto de forma gratuita siempre que el fallo no haya sido causado por un uso indebido, una manipulación incorrecta, negligencia, uso y desgaste normal, daño accidental o modificaciones realizadas por el comprador. La garantía no cubre elementos consumibles como bombillas, tubos o baterías. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

Гарантийные обязательства Daylight

Настоящее изделие имеет гарантию от механических и электрических дефектов. Со всеми положениями и условиями гарантийных обязательств компании Daylight можно ознакомиться на ее веб-сайте. Неисправные изделия должны быть возвращены по месту покупки с представлением документа, подтверждающего факт покупки. Пожалуйста, указывайте номер модели в любой корреспонденции. Ответственность за возвращенные изделия, поврежденные в результате плохой упаковки, несет отправитель. В течение гарантийного срока компания Daylight бесплатно произведет ремонт или замену изделия при условии, что неисправность не является результатом неправильного использования, ненадлежащего обращения, небрежности, нормального износа, случайного повреждения или любых изменений, внесенных покупателем. Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как лампочки, трубки или батареи. Данная гарантия не влияет на Ваши законные права



D/E/U/A35350
Gemini

ENGLISH

FRANCAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

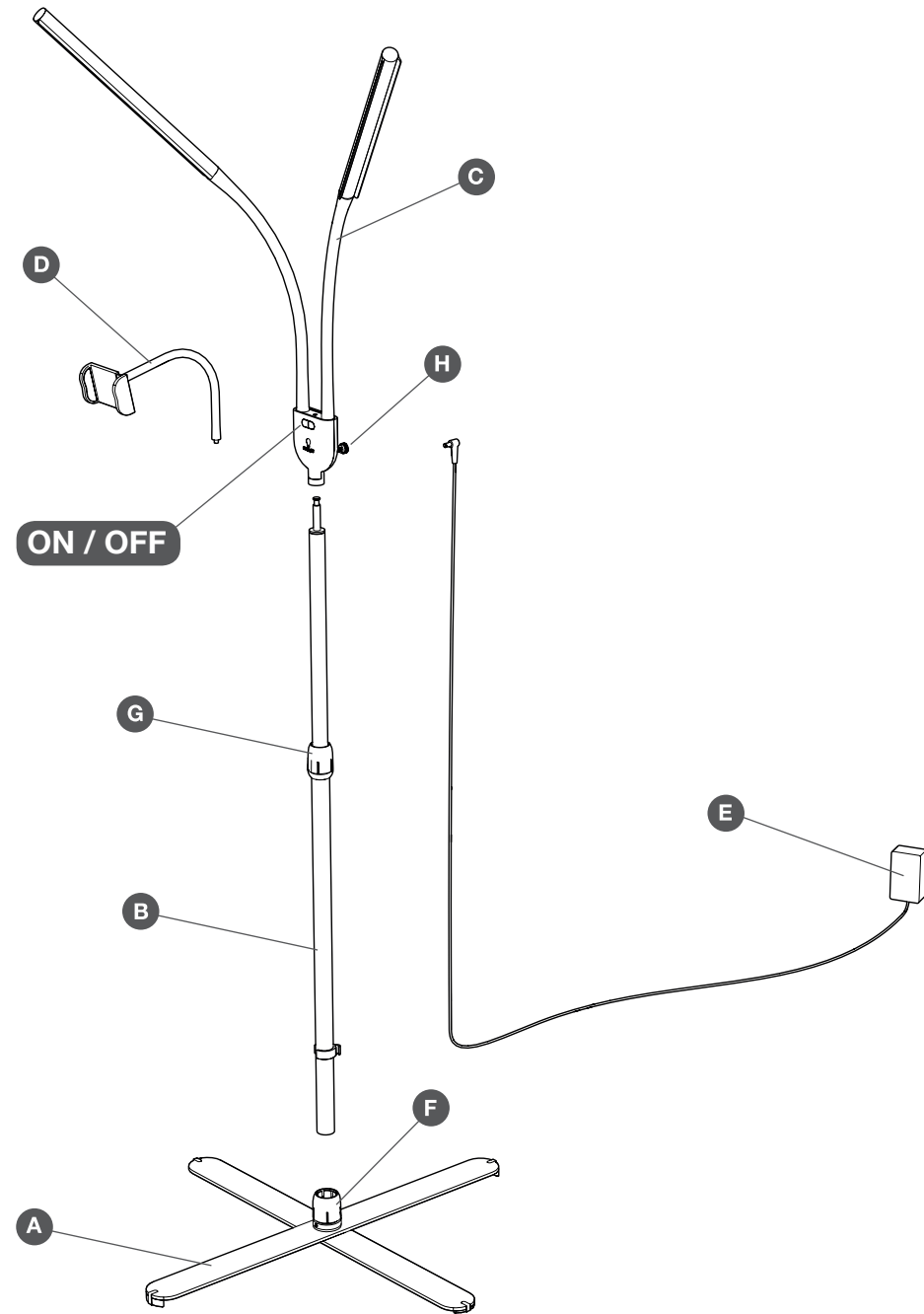
ESPAÑOL

РУССКИЙ

The Daylight Company Ltd. 89-91 Scrubs Lane, London NW10 6QU

www.daylightcompany.com

WWI 0918



1

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – PLEASE SAVE FOR FUTURE REFERENCE

Thank you for purchasing this Daylight product.

To register your purchase and read more information about your guarantee, please go to www.daylightcompany.com

To ensure correct and safe operation please read the following and retain for future reference.

ASSEMBLY

- The lamp is packed inside the carry bag – please note the position of the parts in the bag to help with re-packing
- Inside the carry bag are the following:

A) Base Plates

B) Top & Bottom Poles (note the top pole is stored inside the bottom pole)

C) Shade / Arm / Hub assembly

D) Phone Holder

E) Plug-in Power Supply

- Take out all the parts from the carry bag and remove all protective packaging

- Rotate the Base Plates (A) through 90 degrees to the fully open position and place on the floor

- Push the Poles (B) into the BOTTOM of Mounting Boss (F) and tighten the Mounting Boss until the pole is held secure

- Slightly loosen the Height Adjust (G) and pull the top pole out of the bottom pole. Once at the desired height retighten the height adjuster (G) until the top pole is held secure

- Place the Shade / Arm / Hub assembly (C) onto the top pole, ensuring the Hub Locking Screw (H) is slightly loosened. Retighten the Locking Screw to prevent the Shade / Arm / Hub assembly being accidentally lifted off the pole

- Screw the Phone Holder (D) into the mounting hole on the top of Hub (between the two lamp arms)

- Connect the Plug-in Power Supply (E) to the back of the Hub and insert the cable into the cable guide (I)

- Plug the Power Supply into a convenient electrical socket

OPERATION

- The touch switch is located at the front of the hub above the Daylight logo. Briefly touch the ON/OFF switch to illuminate the LEDs in both shades

- The LEDs have 4 brightness levels, starting at the lowest level [STEP-1] and finishing at the brightest [STEP-4].

NOTE: After the brightest level the LEDs will go back to the lowest level

- **To switch OFF the LEDs hold the touch switch for 1-2 seconds**

- The shades can be independently positioned as desired to achieve the best illumination

- The height of the floorstand poles can be easily adjusted by loosening the height adjuster (G) and sliding the top pole up and down.

CAUTION: WHEN ADJUSTING THE HEIGHT OF THE FLOORSTAND ALWAYS HOLD THE TOP POLE TO PREVENT THE POLE SLIDING DOWN UNEXPECTEDLY. AFTER ADJUSTMENT MAKE SURE THE HEIGHT ADJUSTER (G) IS RETIGHTENED

- To use the mobile phone holder, pull the jaws apart and clip a mobile phone into them.

CAUTION: WHEN USING SCREENS LARGER THAN 5" (12.7CM) PARTICULAR CARE SHOULD BE TAKEN NOT TO AFFECT THE STABILITY OF THE LAMP. IF THE STABILITY OF THE LAMP IS COMPROMISED, PLEASE LOWER THE HEIGHT OF THE POLE UNTIL IT IS STABLE. IN ADDITION, DO NOT PUT ANYTHING INTO THE CLIP WHICH MAKES THE STAND UNSTABLE.

- The Hub has a USB port for charging mobile phones. Simply insert the USB cable that is supplied with your phone into the USB port. The port provides power whether the lamp is switched on or off

- To pack the lamp and floorstand back into the carry bag simply reverse the assembly.

NOTE: When loosening the Floorstand Mounting Boss (F) and Height Adjuster (G), a quarter or half a turn should be sufficient to unlock them and allow the pole to be packed away.

MAINTENANCE

No maintenance is required. The LEDs are not user or service replaceable as they are designed to last for the lifetime of the product.

CLEANING

CAUTION: BEFORE CLEANING MAKE SURE THE LAMP IS DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL SUPPLY.

The unit requires no special maintenance. If it requires cleaning it can be wiped with a dampened cloth containing a mild soap solution. Do not use large quantities of liquid or spray cleaners as they may affect electrical safety.

ELECTRICAL SAFETY

CAUTION: WHEN ADJUSTING THE LAMP TAKE CARE NOT TO GET THE ELECTRICAL CORD TANGLED AROUND THE FLOORSTAND

CAUTION: IF THE EXTERNAL FLEXIBLE CABLE OF THIS LUMINAIRE BECOMES DAMAGED, IT SHOULD BE EXCLUSIVELY REPLACED BY A SUITABLY QUALIFIED PERSON IN ORDER TO AVOID HAZARD.

IN CASE OF DOUBT CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN

2

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES – CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Gracias por adquirir este producto Daylight.

Para registrar su compra y saber más sobre la garantía de su producto, visite www.daylightcompany.com.

Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro, lea las siguientes instrucciones y consérvelas para futura referencia.

MONTAJE

- La lámpara viene embalada dentro de la bolsa de transporte: tome nota de la posición de las piezas en la bolsa para que el resultado sea más fácil volver a embalarlas.

- a bolsa de transporte contiene lo siguiente:

A) Peanas

B) Tubos superior e inferior (observe que el tubo superior se guarda dentro del inferior)

C) Bloque con pantalla, brazo y hub

D) Soporte para teléfono

E) Transformador enchufable

- Saque todas las piezas de la bolsa de transporte y quite el embalaje de protección.

- Gire las peanas (A) 90 grados hasta la posición totalmente abierta y deposítelas en el suelo.

- Empuje los tubos (B) dentro del soporte de montaje (F) y apriete el soporte hasta que el tubo quede bien sujeto.

- Afloje ligeramente el regulador de altura (G) y tire del tubo superior para extraerlo del inferior. Cuando encuentre la altura deseada, vuelva a apretar el regulador de altura (G) hasta que el tubo superior quede bien sujeto en su sitio.

- Coloque el bloque de la pantalla, del brazo y del hub (C) sobre el tubo superior y asegúrese de que el tornillo de bloqueo del hub (H) quede ligeramente flojo. Apriete de nuevo el tornillo de bloqueo para evitar que el bloque de la pantalla, del brazo y del hub se salga accidentalmente del tubo.

- Atornille el soporte del teléfono (D) en el orificio de montaje situado sobre la parte superior del hub (entre los dos brazos de la lámpara).

- Conecte el transformador enchufable (E) en la parte trasera del hub e inserte el cable en la guía del cable (I).

- Enchufe la fuente de alimentación en una toma de corriente adecuada.

UTILIZACIÓN

- El interruptor se encuentra en el frontal del hub, encima del logotipo de Daylight. toque brevemente el interruptor de encendido/apagado para encender los led de las dos pantallas.

- Los led tienen cuatro niveles de brillo, desde el más apagado [PASO-1] hasta el más brillante [PASO-4].

NOTA: Después del nivel de brillo más alto, los led regresan al más bajo.

- **Para apagar los led, mantenga pulsado el interruptor 1 o 2 segundos.**

- Las pantallas pueden situarse de manera independiente como se quiera para lograr la mejor iluminación.

- La altura de los tubos del pie puede ajustarse fácilmente con solo aflojar el regulador de altura (G) y subir y bajar el tubo superior.

PRECAUCIÓN: CUANDO AJUSTE LA ALTURA DEL PIE, SUJETE SIEMPRE EL TUBO SUPERIOR PARA EVITAR SU CAÍDA ACCIDENTAL. TRAS EL AJUSTE, ASEGÚRESE DE VOLVER A APRETAR EL REGULADOR DE ALTURA (G).

- Para usar el soporte del teléfono móvil, separe las mordazas y enganche el teléfono móvil en ellas.

PRECAUCIÓN: SI UTILIZA PANTALLAS DE MÁS DE 5" (12,7 CM) VIGILE QUE NO PONGAN EN PELIGRO LA ESTABILIDAD DE LA LÁMPARA. PELIGRO LA ESTABILIDAD DE LA LÁMPARA, BAJE LA ALTURA DEL TUBO HASTA ESTABILIZARLO. TAMPOCO INSERTE EN LA PINZA NADA QUE DESESTABILICE EL SOPORTE.

- El hub incorpora un puerto USB para cargar teléfonos móviles. Solo tiene que insertar en el puerto USB el cable USB que viene con su teléfono. El puerto suministrará energía tanto con la lámpara encendida como apagada.

- Para volver a introducir la lámpara y el pie en la bolsa de transporte, siga los mismos pasos del montaje pero al revés.

NOTA: Cuando afloje el soporte de montaje del pie (F) y el regulador de altura (G), debería bastar un cuarto de vuelta o media vuelta para desbloquearlos y poder embalar el tubo.

MANTENIMIENTO

No requiere mantenimiento. Los LED no pueden ser sustituidos por el usuario ni el servicio técnico, porque están diseñados para durar toda la vida útil del producto.

LIMPIEZA

PRECAUCIÓN: ANTES DE LIMPIARLA, ASEGÚRESE DE QUE LA LÁMPARA ESTÉ DESCONECTADA DE LA RED ELÉCTRICA.

La unidad no requiere mantenimiento especial. Si es necesaria su limpieza, se puede limpiar con un paño humedecido con una solución jabonosa suave. No abuse de los limpiadores líquidos o en aerosol, pues pueden afectar a la seguridad del dispositivo eléctrico.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

PRECAUCIÓN: AL AJUSTAR LA LÁMPARA, TENGA CUIDADO DE NO ENREDAR EL CABLE ELÉCTRICO EN EL PIE.

PRECAUCIÓN: SI SE DAÑA EL CABLE FLEXIBLE EXTERNO DE LA LÁMPARA, SOLO DEBE SUSTITUIRLO UNA PERSONA CAPACITADA A FIN DE EVITAR RIESGOS.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA.

7

ITALIANO

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA – DA CONSERVARE A SCOPO DI RIFERIMENTO FUTURO

Grazie per aver acquistato questo prodotto Daylight.

Per registrare l'acquisto e leggere ulteriori informazioni sulla garanzia, visitare il sito www.daylightcompany.com.

Per assicurare il funzionamento corretto e sicuro, leggere e conservare quanto segue a scopo di riferimento.

MONTAGGIO

• La lampada viene fornita smontata nella sua borsa da trasporto. Si consiglia di prendere nota della posizione dei componenti all'interno della borsa per facilitare il reimballaggio.

• La borsa da trasporto contiene quanto segue:

A) Basi di appoggio

B) Asta superiore e inferiore (l'asta superiore è inserita nell'asta inferiore)

C) Gruppo paralume/braccio/hub

D) Supporto per telefono

E) Alimentatore a spina

• Estrarre tutti i componenti dalla borsa e rimuovere tutti gli imballaggi di protezione.

• Ruotare le basi di appoggio (A) di 90 gradi aprendole completamente e appoggiarle sul pavimento

• Spingere le aste (B) nel manicotto di innesto (F) e stringere il manicotto per fissare l'asta

• Allentare leggermente il meccanismo di regolazione dell'altezza (G) ed estrarre l'asta superiore da quella inferiore. Una volta ottenuta l'altezza desiderata, stringere nuovamente il meccanismo (G) di modo che l'asta superiore risulti ben salda.

• Posizionare il gruppo paralume/braccio/hub (C) sull'asta superiore, assicurandosi che la vite di bloccaggio dell'hub (H) sia leggermente allentata. Stringere nuovamente la vite di bloccaggio per evitare che il gruppo paralume/braccio/hub si sfili accidentalmente dall'asta.

• Avvitare il supporto per telefono (D) nel foro di montaggio sulla parte superiore dell'hub (tra i due bracci della lampada).

• Collegare l'alimentatore a spina (E) sul retro dell'hub e inserire il cavo nell'apposita guida (I).

• Collegare l'alimentatore a una presa elettrica idonea.

FUNZIONAMENTO

• L'interruttore a sfioramento si trova sulla parte anteriore dell'hub, sopra il logo Daylight. Sfiore brevemente l'interruttore ON/OFF per accendere i LED di entrambi i paralumi.

• I LED hanno 4 livelli di luminosità, dal livello minimo [1] a quello più luminoso [4].

NOTA: Una volta raggiunta la massima luminosità, i LED torneranno al livello più basso.

• **Per spegnere i LED tenere premuto l'interruttore a sfioramento per 1-2 secondi.**

• I paralumi possono essere posizionati in modo indipendente allo scopo di fornire l'illuminazione ottimale.

• L'altezza della piantana può essere facilmente regolata allentando il meccanismo di regolazione dell'altezza (G) e facendo scorrere l'asta superiore verso l'alto o verso il basso.

ATTENZIONE: DURANTE LA REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA TENERE SEMPRE L'ASTA SUPERIORE PER EVITARE CHE SCIVOLI IMPROVVISAMENTE VERSO IL BASSO. AL TERMINE DELLA REGOLAZIONE ASSICURARSI CHE IL MECCANISMO DI REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA (G) SIA STATO NUOVAMENTE SERRATO.

• Per utilizzare il supporto per il telefono, allontanare le due clip e inserire il cellulare al loro interno.

ATTENZIONE: CON SCHERMI DI DIMENSIONI SUPERIORI A 5 POLLICI (12,7 CM) OCCORRE FARE PARTICOLARE ATTENZIONE A NON COMPROMETTERE LA STABILITÀ DELLA LAMPADA. SE LA LAMPADA DIVENTA INSTABILE, ABBASSARE L'ASTA FINO A RIPRISTINARNE LA STABILITÀ. NON INSERIRE NELLA CLIP ALTRI OGGETTI CHE POSSONO RENDERE INSTABILE IL SUPPORTO.

• L'hub è dotato di una porta USB per caricare i cellulari. Inserire semplicemente nella porta USB il cavo USB fornito con il telefono. La porta è alimentata sia che la lampada sia accesa o spenta.

• Per riporre la lampada e la piantana nella borsa da trasporto, semplicemente invertire la procedura di montaggio.

NOTA: Per allentare il manicotto di innesto della piantana (F) e il meccanismo di regolazione dell'altezza (G), è sufficiente svitarli di un quarto o mezzo giro per consentire lo scorrimento dell'asta.

MANUTENZIONE

Non è prevista manutenzione. Le luci LED non possono essere sostituite né dall'utente né da personale qualificato in quanto sono progettate per durare per l'intera vita del prodotto.

PULITURA

ATTENZIONE: PRIMA DI PULIRE LA LAMPADA VERIFICARE CHE LA SPINA SIA STACCATO DALLA PRESA ELETTRICA.

L'apparecchio non richiede manutenzione particolare. Per interventi di pulizia, utilizzare un panno inumidito con una soluzione di sapone neutro. Non utilizzare grandi quantità di detergente liquido o spray, poiché ciò potrebbe compromettere la sicurezza elettrica della lampada.

SICUREZZA ELETTRICA

ATTENZIONE: QUANDO SI REGOLA LA LAMPADA, PRESTARE ATTENZIONE A NON AVVOLGERE IL CAVO ATTORNO ALLA PIANTANA.

ATTENZIONE: IN CASO DI DANNEGGIAMENTO, IL CAVO FLESSIBILE ESTERNO DELLA LAMPADA DEVE ESSERE SOSTITUITO DA UNA PERSONA QUALIFICATA PER PREVENIRE QUALSIASI RISCHIO.

IN CASO DI DUBBIO, CONSULTARE UN ELETTRICISTA QUALIFICATO

FRANÇAIS

SÉCURITÉ – INFORMATIONS IMPORTANTES

À CONSERVER

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Daylight.

Visitez www.daylightcompany.com pour enregistrer votre achat et obtenir de plus amples informations sur votre garantie.

Pour une utilisation correcte du produit, nous vous prions de lire attentivement les instructions suivantes et de les conserver soigneusement.

MONTAGE

• La lampe est emballée dans le sac de transport. Veuillez noter la position des pièces dans le sac pour faciliter leur emballage.

• Les éléments suivants se trouvent dans le sac de transport :

A) Plaques de base

B) Tiges supérieure et inférieure (notez que la tige supérieure se trouve à l'intérieur de la tige inférieure)

C) Ensemble têtes/bras/embase

D) Support pour téléphone

E) Adaptateur secteur

• Sortez toutes les pièces du sac et retirez l'ensemble des emballages de protection.

• Tournez les plaques de base (A) en position complètement ouverte, de sorte qu'elles forment un angle de 90 degrés, et posez-les sur le sol.

• Enfoncez les tiges (B) dans le bossage de fixation (F) et serrez ce dernier jusqu'à ce que la tige soit correctement maintenue.

• Desserrez légèrement la rondelle de réglage de la hauteur (G) et sortez la tige supérieure de la tige inférieure. Une fois la tige sortie à la hauteur souhaitée, resserrez la rondelle de réglage de la hauteur (G) jusqu'à ce que la tige supérieure soit correctement maintenue.

• Placez l'ensemble têtes/bras/embase (C) sur la tige supérieure, en veillant à ce que la vis de serrage de l'embase (H) soit légèrement desserrée. Resserrez la vis de serrage pour éviter tout retrait accidentel de l'ensemble têtes/bras/embase de la tige.

• Vissez le support pour téléphone (D) dans le trou de fixation prévu sur le dessus de l'embase (entre les deux bras de la lampe).

• Branchez l'adaptateur secteur (E) à l'arrière de l'embase et insérez le câble dans le guide (I).

• Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant facilement accessible.

FONCTIONNEMENT

• Le variateur tactile se trouve à l'avant de l'embase, au-dessus du logo Daylight. Touchez brièvement le variateur marche/arrêt pour allumer les LED des deux têtes.

• Les LED offrent 4 niveaux de luminosité, du plus faible [ÉTAPE 1] au plus élevé [ÉTAPE 4].

• NB : Une fois le niveau le plus élevé atteint, les LED reviennent à leur niveau de luminosité le plus faible.

• **Pour éteindre les LED, maintenez le doigt sur le variateur pendant 1 à 2 secondes.**

• Il est possible de modifier la position des têtes indépendamment l'une de l'autre afin d'obtenir un éclairage optimal.

• Pour régler la hauteur des tiges du pied, il suffit de desserrer la rondelle de réglage de la hauteur (G) et de faire coulisser la tige supérieure vers le haut ou le bas.

ATTENTION : LORS DU RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU PIED, TENEZ TOUJOURS LA TIGE SUPÉRIEURE POUR ÉVITER QU'ELLE NE RETOMBE BRUSQUEMENT. UNE FOIS LE RÉGLAGE TERMINÉ, VEILLEZ À BIEN RESERRER LA RONDELLE DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR (G).

• Pour utiliser le support pour téléphone portable, écarter les mâchoires et insérez-y le téléphone.

ATTENTION : POUR LES ÉCRANS DE PLUS DE 5" (12,7 CM), VEILLEZ À CE QUE LE POIDS DU TÉLÉPHONE NE COMPROMETTE PAS LA STABILITÉ DE LA LAMPE. SI

C'EST LE CAS, ABAISSEZ LA TIGE JUSQU'À CE QUE LA LAMPE SOIT STABLE. NE PLACEZ RIEN DANS LE SUPPORT QUI PUISSE COMPROMETTRE LA STABILITÉ DU PIED DE LA LAMPE.

• L'embase est équipée d'un port USB pour le chargement des téléphones portables. Insérez simplement le câble USB fourni avec votre téléphone dans le port USB. Le port est alimenté que la lampe soit allumée ou éteinte.

• Pour ranger la lampe et le pied dans le sac de transport, inversez simplement la procédure de montage.

NB : Il suffit de tourner le bossage de fixation du pied (F) et la molette de réglage de la hauteur (G) d'un quart de tour ou d'un demi-tour pour les desserrer et replacer les tiges dans leur position de rangement.

ENTRETIEN

La lampe ne nécessite aucun entretien. Les LED ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur ou par un réparateur, car elles sont conçues pour durer aussi longtemps que le produit.

NETTOYAGE

ATTENTION : AVANT TOUT NETTOYAGE, ASSUREZ-VOUS QUE LA LAMPE EST DÉBRANCHÉE.

L'appareil n'a pas besoin d'entretien spécial. Si la lampe doit être nettoyée, utilisez un chiffon légèrement humide imprégné d'une solution savonneuse. N'utilisez pas de spray ou une quantité d'eau importante, cela pourrait provoquer un court-circuit.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

ATTENTION : LORS DU RÉGLAGE DE LA LAMPE, PRENEZ SOIN DE NE PAS ENROULER LE CORDON ÉLECTRIQUE AUTOUR DU PIED.

ATTENTION : SI VOUS CONSTATEZ QUE LE CORDON FLEXIBLE EXTERNE DE CETTE LAMPE EST ENDOMMAGÉ, FAITES-LE REMPLACER PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ AFIN D'ÉVITER TOUT ACCIDENT.

EN CAS DE DOUTE, VEUILLEZ CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Daylight Produkt entschieden haben.

Bitte registrieren Sie Ihr gekauftes Produkt unter www.daylightcompany.com. Dort können Sie auch weitere Informationen zu Ihrer Garantie nachlesen.

Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf, um einen sachgemäßen und sicheren Gebrauch zu gewährleisten.

MONTAGE

- Die Leuchte ist in der Tragetasche verpackt. Bitte merken Sie sich die Anordnung der Teile in der Tasche zum Wiedereinpacken.
- Die Tragetasche enthält folgende Teile:
 - A) Standfuß
 - B) Obere und untere Ständerstangen (die obere Stange befindet sich in der unteren Stange).
 - C) Leuchtenbaugruppe mit Armen und Mittelstück
 - D) Telefonhalter
 - E) Stromkabel mit Steckernetzteil
- Alle Teile aus der Tragetasche herausnehmen und die Schutzverpackung vollständig entfernen.
- Standfuß (A) durch Drehen um 90° vollständig aufklappen und auf den Boden stellen.
- Die Stange (B) in die Aufnahme (F) stecken und die Aufnahme festdrehen, bis die Stange sicher steht.
- Den Höhenversteller (G) leicht lösen und die obere Stange aus der unteren herausziehen. Den Höhenversteller (G) bei der gewünschten Höhe wieder festdrehen, bis die obere Stange fest sitzt.
- Die Leuchtenbaugruppe (C) auf die Stange stecken. Dazu die Sicherungsschraube (H) am Mittelstück leicht lösen. Die Sicherungsschraube wieder festziehen, um zu verhindern, dass die Leuchtenbaugruppe versehentlich von der Stange gezogen wird.
- Den Telefonhalter (D) in die dafür vorgesehene Öffnung am Mittelstück (zwischen den beiden Leuchtenarmen) einschrauben.
- Den kleinen Stecker des Stromkabels (E) in die Buchse auf der Rückseite des Mittelstücks stecken und das Kabel in die Kabelführung (I) einlegen.
- Das Steckernetzteil in eine geeignete Steckdose stecken.

BETRIEB

- Der Berührungsschalter befindet sich auf der Vorderseite des Mittelstücks oberhalb des Daylight-Logos. Den EIN-/AUS-Schalter kurz berühren, um die LEDs an beiden Leuchtenarmen einzuschalten.
- Es gibt vier Helligkeitsstufen, die beginnend mit der niedrigsten (Stufe 1) bis zur höchsten (Stufe 4) nacheinander gewählt werden können.
HINWEIS: Nach der höchsten Stufe schalten die LEDs wieder auf die niedrigste Stufe.
- Zum Ausschalten der LEDs den Berührungsschalter 1-2 Sekunden lang berühren.**
- Für eine optimale Beleuchtung können die Leuchtenarme unabhängig voneinander ausgerichtet werden.
- Die Höhe der Leuchte kann durch Lösen des Höhenverstellers (G) und Herausziehen bzw. Hineinschieben der oberen Stange verändert werden.
ACHTUNG: BEIM EINSTELLEN DER HÖHE STETS DIE OBERE STANGE FESTHALTEN, UM EIN UNERWARTETES HERABRUTSCHEN DER STANGE ZU VERHINDERN. NACH DEM EINSTELLEN DEN HÖHENVERSTELLER (G) WIEDER FESTDREHEN.
- Zur Verwendung des Telefonhalters die Wangen auseinanderziehen und ein Mobiltelefon dazwischenklemmen.

ACHTUNG: BEI EINER DISPLAYGRÖSSE VON ÜBER 5" (12,7 CM) IST BESONDERS DARAUF ZU ACHTEN, DASS DIE STABILITÄT DER LEUCHE NICHT BEEINTRÄCHTIGT WIRD. DROHT DIE LEUCHE ZU KIPPEN, BITTE DIE HÖHE DER STÄNDERSTANGE VERRINGERN, BIS DIE LEUCHE SICHER STEHT. KEINE OBJEKTE AM HALTER BEFESTIGEN, DIE DIE STANDFESTIGKEIT BEEINTRÄCHTIGEN KÖNNEN.

- Das Mittelstück verfügt über einen USB-Ladeanschluss für Mobiltelefone. Einfach das zum Telefon gehörige USB-Kabel in den USB-Anschluss einstecken. Der Anschluss liefert auch bei ausgeschalteter Leuchte Strom.
- Zum Einpacken der Leuchte in die Tragetasche einfach in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

HINWEIS: Eine Viertel- bzw. halbe Umdrehung der Stangenaufnahme (F) am Standfuß und des Höhenverstellers (G) sollte ausreichen, um diese zu lösen und die Stange einpacken zu können.

WARTUNG

Es ist keine Wartung erforderlich. Die LEDs sind nicht austauschbar, da sie für die erwartete Produktlebensdauer ausgelegt sind.

REINIGUNG

ACHTUNG: VOR DEM REINIGEN DER LEUCHE DEN STECKER ZIEHEN.

Das Gerät bedarf keiner besonderen Wartung oder Pflege. Bei Bedarf mit einem mit milder Seifenlauge angefeuchteten Tuch reinigen. Keine großen Mengen an Flüssigkeiten und keine Sprühreiniger verwenden, da dies die elektrische Sicherheit beeinträchtigen kann.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN UMGANG MIT ELEKTROGERÄTEN

ACHTUNG: BEIM AUSRICHTEN DER LEUCHE DARAUF ACHTEN, DASS SICH DAS STROMKABEL NICHT UM DEN STANDFUSS WICKELT.

ACHTUNG: WENN DAS EXTERNE FLEXIBLE KABEL DER LEUCHE BESCHÄDIGT WIRD, SOLLTE ES AUS SICHERHEITSGRÜNDEN NUR VON EINEM QUALIFIZIERTEN FACHMANN AUSGETAUSCHT WERDEN.

WENDEN SIE SICH IM ZWEIFELSFALL AN EINEN ELEKTROFACHMANN.

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES – BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Daylight-product.

Om uw aankoop te registreren en voor meer informatie over uw waarborg, gaat u naar www.daylightcompany.com

In het belang van een correct en veilig gebruik, adviseren wij u de volgende richtlijnen te lezen en te bewaren voor toekomstig gebruik.

ASSEMBLAGE

- De lamp is verpakt in de draagtas - let op de plek van de onderdelen in de tas om te helpen bij het opnieuw inpakken.
- In de draagtas bevindt zich het volgende:
 - A) Poten
 - B) Bovenste en onderste schacht (merk op dat de bovenste schacht zich in de onderste schacht bevindt)
 - C) Lampenkap/arm/centrale gedeelte
 - D) Telefoonhouder
 - E) Netvoeding
- Neem alle onderdelen uit de draagtas en verwijder alle beschermende verpakking.
- Draai de poten (A) over 90 graden tot ze volledig zijn geopend, en plaats het voetstuk op de grond.
- Druk de schachten (B) in de montagebout (F) en span de montagebout aan tot de schacht stevig vastzit.
- Draai de hoogteregelaar (G) iets los en trek de bovenste schacht uit de onderste schacht. Wanneer de gewenste hoogte is bereikt, draait u de hoogteregelaar (G) weer vast totdat de bovenste schacht goed vastzit.
- Plaats de assemblage van lampenkap/arm/centrale gedeelte (C) op de bovenste schacht - terwijl u ervoor zorgt dat de borgschroef (H) van het centrale gedeelte iets is losgedraaid. Span de borgschroef weer aan om te voorkomen dat de assemblage van lampenkap/arm/centrale gedeelte per ongeluk van de schacht kan worden afgehaald.
- Schroef de telefoonhouder (D) in het montagegat aan de bovenkant van het centrale gedeelte (tussen de twee armen van de lamp)
- Sluit de netvoeding (E) aan op de achterkant van het centrale gedeelte en steek de kabel in de kabelgeleider (I)
- Steek de stroomvoorziening in een goed geplaatst stopcontact.

BEDIENING

- E aanraakschakelaar bevindt zich aan de voorkant van het centrale gedeelte, boven het logo van Daylight. Raak de AAN/UIT-schakelaar kort aan om de LED's in beide lampenkappen te schakelen.
- De LED's hebben 4 helderheidsniveaus, beginnend bij het laagste niveau [STAP-1] en eindigend bij het helderste [STAP-4].
OPMERKING: Na het helderste niveau gaan de LED's weer naar het laagste niveau.
- Om de LED's UIT te schakelen, houdt u de aanraakschakelaar gedurende 1-2 seconden ingedrukt.**
- De lampenkappen kunnen naar wens onafhankelijk van elkaar worden gepositioneerd om de beste belichting te bereiken.
- De hoogte van de vloerstandaarden kan eenvoudig worden aangepast door de hoogteregelaar (G) los te maken en de bovenste schacht op en neer te schuiven.
VOORZICHTIG: WANNEER U DE HOOGTE VAN DE VLOERSTANDAARD AANPAST, MOET U DE BOVENSTE SCHACHT ALTIJD VASTHOUDEN OM TE VERMIJDEN DAT DE SCHACHT ONVERWACHT NAAR BENEDEN GLIJDT. NA HET AANPASTEN MOET U ERVOOR ZORGEN DAT DE HOOGTEREGELAAR (G) WEER WORDT VASTGEDRAAID.
- Om de houder voor de mobiele telefoon te gebruiken, trekt u de kaken uit elkaar en klemt u er een mobiele telefoon in.

VOORZICHTIG: BIJ GEBRUIK VAN SCHERMEN GROTER DAN 5 "(12,7 CM) MOET U EROVER WAKEN DAT DE STABILITEIT VAN DE LAMP NIET WORDT AANGETAST. ALS DE LAMP MINDER STABIEL IS GEWORDEN, MOET U DE HOOGTE VAN DE SCHACHT VERLAGEN TOT DE LAMP WEER STABIEL IS. BOVENDIEN MAG U NIETS IN DE KLEM PLAATSEN WAARDOOR DE STANDAARD ONSTABIEL ZOU KUNNEN WORDEN.

- Het centrale gedeelte heeft een USB-poort om mobiele telefoons op te laden. Steek gewoon de USB-kabel die bij uw telefoon is geleverd in de USB-poort. De poort levert stroom, ongeacht of de lamp is in- of uitgeschakeld.
- Om de lamp en de vloerstandaard weer in de draagtas te plaatsen, voert u de assemblageprocedure eenvoudigweg weer uit, maar dan in omgekeerde volgorde.
OPMERKING: Bij het losmaken van de montagebout (F) voor de vloerstandaard en de hoogteregelaar (G), moet een kwartdraai of een halve draai voldoende zijn om ze te ontgrendelen en de schacht weg te bergen.

ONDERHOUD

Er is geen onderhoud vereist. De LED's kunnen niet vervangen worden door de gebruiker of een reparatiedienst omdat ze zijn ontworpen om zo lang mee te gaan als de levensduur van het product.

SCHOONMAKEN

WAARSCHUWING: ALVORENS DEZE TE REINIGEN DIENT DE LAMP TE WORDEN LOSGEKOPPELD VAN DE STROOMVOORZIENING.

Het product vereist geen speciaal onderhoud. Als de lamp schoongemaakt moet worden, kan hij worden afgeveegd met een doek die is bevochtigd met water waarin een beetje detergent is opgelost. Gebruik geen grote hoeveelheden schoonmaakmiddelen uit spuitbussen, aangezien deze een nadelige invloed kunnen hebben op de elektrische veiligheid.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

WAARSCHUWING: LET ER BIJ HET VERSTELLEN VAN DE LAMP OP DAT HET SNOER NIET VERSTRIKT OF BEKNELD RAAKT ROND DE VLOERSTANDAARD.

VOORZICHTIG: ALS DE EXTERNE FLEXIBELE KABEL VAN DEZE LAMP BESCHADIGD RAAKT, MAG HIJ TER VOORKOMING VAN ONGEVALLLEN UITSLUITEND WORDEN VERVANGEN DOOR EEN HIERTOE GEKWALIFICEERD PERSOON.

IN GEVAL VAN TWIJFEL DIENT U EEN BEVOEGD ELEKTRICIEN TE RAADPLEGEN.